



商汇季刊

PCCC NEWSLETTER

槟州中华总商会 PENANG CHINESE CHAMBER OF COMMERCE

革新第35期
DEC 2017

www.pccc.org.my KDN PP 6952/08/2012 (030345)



檳中总捐助80万赈灾

PCCC's Donation of

RM800,000

to Penang Flood Victims



2017年度檳中总常年会员大会
2017 Annual General Meeting



中学生基本理财教育讲座
Seminar cum Consultation on Basic Financial Literacy Education to High School Students



商汇季刊

PCCC NEWSLETTER

www.pccc.org.my
KDN PP 6952/08/2012 (030345) 革新第35期。

目录 DEC 2017 CONTENTS



01
商会会务
活动

- 01. 2017年度槟中总常年会员大会
- 05. 2017年特别会员大会
- 06. 马来西亚中资企业协会北马分会莅访
- 07. 中国海外交流协会研究部代表团莅访
礼貌拜访实达集团总经理黄汉祥先生
- 08. “2016年公司法令&中小企业融资&债务追偿”讲座会
- 09. 中学生基本理财教育讲座
- 11. 槟州中华总商会针对丹绒武雅工地土崩意外文告
- 13. 收视2018年财政预算案公布之现场直播
- 15. 槟中总联合马来西亚中小型企业机构召开新闻发布会—中小型企业紧急基金
- 16. 槟中总晚宴
青商团交流之夜



02
青商团
活动

- 17. 青商团礼貌拜访拿督杜进良
- 18. 青商团『为荣耀发声』奉献营
青商团户外共识营
- 19. 青商团发展论坛2.0: 企业家迈向数码化转型
数码自由贸易区(DFTZ)研讨会

20. Audit Exemption Comes into Effect in Malaysia

出版 Published by

槟州中华总商会

Penang Chinese Chamber of Commerce

Main Office : No.3, Light Street, 10200 Penang, Malaysia.

Branch Office : 9th Floor, Penang Chinese Town Hall Building

22, Jalan Masjid Kapitan Keling, 10200 Penang, Malaysia.

Tel: (604) 250 4050 Fax: (604) 250 4055

Email: pccc@pccc.org.my

印刷商 Printer

Delimax (M) Sdn Bhd

No 2, Solok Sungai Pinang 4,

11600 Pulau Pinang.

H/P: 019-4573288

Email: colormax2u@gmail.com

會訊編委會 Editorial

主任 拿督陈显裕律师
副主任 拿督邓国彬
委员 周永能博士
林明华硕士
饶伟祺先生

若您对国内外的工商经济有独到见解，欢迎踊跃投稿予《工商专论》版，
惟作者观点并不代表本会之立场。

檳中总2017年度常年会员大会

檳州中华总商会于2017年9月5日(星期二)召开2017年度常年会员大会，是日大会由本会会长拿督斯里祝友成硕士主持。会长在致词中表示2016年可以说处于一个充满不稳定的经济环境。国外和国内因素如原油及原产品价格持续低迷及马币走低困扰的经济下，经商大环境波折不平。他也呼吁政府拟定更明确及符合国内发展的外劳政策，协助我国企业界解决外劳短缺的问题。

他也希望中央政府和檳州政府能够相互配合，尽快落实扩建檳城国际机场计划，增加更多航班以容纳更多到访檳州的乘客，为国家和檳州增加收益。

以下为致词全文：

首先我要衷心感谢各位董事及会员拨出宝贵的时间，踊跃出席一年一度的常年会员大会。

我以感恩的心情，感谢商会会员在过去的一年来给予本会最大的支持与合作，让我们能够顺利的完成各项活动和工作，谢谢大家。

2016年可以说是商会活动频密的一年。商会所举办的活动包括：“檳中总爱心，关怀，感恩晚宴”，“中学生创业营”，“恒毅中学分校筹募建校基金晚宴”及“第三届檳州中华商会高尔夫球赛”等活动。

此外，这期间我们也接待了来自海内外的商团，外国使节等。而檳州副首席部长拿督莫哈末拉昔也在去年4月正式访问商会，双方融洽交流，进一步加强商会与州政府的合作关系。

2016年可以说处于一个充满不稳定的经济环境。国外和国内因素如原油及原产品价格持续低迷及马币走低困扰的经济下，经商大环境波折不平。

经商成本有增无减。从2016年7月1日开始，西马最低工资每月增至1000令吉，东马则是每月920令吉，商家的成本开销随之增加。此外，由于消费税的施行所带来的连环恶性循环还是让商家难于适应。

我要借今天的会员大会再次的针对我国反反复复、朝令夕改的外劳政策，表达商会的深切关注。我国劳工短缺是一个事实，基本上本国人民对于劳力工作都不太向往，因此，我们不得不向外寻求劳工。

更令人失望的是，当局已经规定从明年一月开始，外劳人头税需要由雇主承担。同时，内政部又于今年8月宣布从2019年开始落实“累进税率”，也就是说聘请外劳越多，人头税就越贵。

我国现有的外劳政策，也使到来马的外籍劳工面对高昂成本，根据来源国及行业的不同，每人需支付约9000令吉至1万4000令吉。

高成本令外劳从事不法行为，如逾期逗留或是非法进入我国等，以规避高昂费用。由此可见，零乱的外劳政策也是导致非法外劳增加的主因。

鉴此，我们呼吁政府拟定更明确及符合国内发展的外劳政策，协助我国企业界解决外劳短缺的问题。

今年8月18日，国家银行公布我国第二季经济成长率达到了5.8%。这是一个令人鼓舞的消息。此外，我国首季的经济成长率也达到了5.6%。因此，我们相信2017全年可以突破4.8%的成长率。

虽然如此，我们发现到在民间普遍存在着“没有这么乐观”的气氛。工商界还是认为国内的整体经济环境并没有令人感到充满活力与希望。受薪人士感到生活费用日益高涨，而从商的则面对经商成本上涨，马币疲弱，人力资源短缺，消费情绪低落等等。

因此，我们认为政府当局应该采取立竿见影的措施来解决问题，特别是马币这十个月来的疲弱问题。此外，我们更是反对政府建议中的就业保险，向旅客征收旅游税以及从明年一月开始，外劳人头税需要由雇主承担的这些不符合市场期待的建议。

会长拿督斯里祝友成硕士(左五)在大会上致词。

会员们踊跃出席2017年度会员大会。



自从消费税在2015年施行以来，国内的多个商团与专业组织已经多次呼吁财政部在收入来源增加后，相应的调低公司税和个人所得税，减低经商成本；同时也把税收收入用在国家建设发展上，刺激国内的经济活动，制造更多商机，改善和提升人民的生活水平。我们恳切的希望当局俯顺民意，在今年10月的财政预算案带来更多更好的措施。

随着旅游服务业的兴起，2016年的游客量为我国带来总额821亿令吉的收益；然而，槟城国际机场的客流量已达650万人次的饱和点，扩建计划刻不容缓。我们感到很高兴，最近有关部门终于答应扩建槟城国际机场。在这方面，我们希望中央政府和槟州政府能够相互配合，尽快落实扩建机场计划，增加更多航班以容纳更多到访槟州的乘客，为国家和槟州增加收益。

我们很高兴看到随着中国总领事馆在槟城设立之后，北马人民期待已久的申请赴华签证终于可以在本地进行了，这的确是一个重大的突破。当然，我们最终目的是希望随着马中两国关系的日益密切，最终可以达到免签证的目的，那么两国之间的人民就可以更方便的交往。

时间过得真快，转眼间明年就是本会创会115周年，同时已翻新的槟中总大厦明年也正式踏入100周年。我和本会董事计划在明年举办双庆活动，希望到时大家踊跃参与。

最后，我再次感谢各位对槟中总的支持。并谨祝大家身体健康，事业进步，谢谢！

大会通过10项提案

1. 外劳聘用与管理机制

大会呼吁当局全面检讨及制定完善的外劳聘用与管理机制，开放聘请外劳的领域，同时减少不必要的中介，避免市场垄断，直接加重经商成本。

案由：一个完善的外劳聘用与管理机制必须是让工商界能够以合理价格，透明与制度化的快速聘用到所需要的合法人力资源。倘若政策朝令夕改，会对业者造成困扰，引发人手短缺的问题，同时也会影响投资者的信心与我国在国际上的声誉。

(由商业、中小型企业及人力资源发展组提呈)

2. 冻结资产和银行户头

大会呼吁各相关执法机构在采取执法行动对付涉嫌逃税或雇佣非法外劳的雇主时，采取更适当与有效的措施，不应该动辄冻结涉及者的资产和银行户头，导致人心惶惶，影响日常商业活动。

案由：政府若采取强硬手法对付涉嫌商家，将影响公司的现金流、偿付能力和带来许多负面形象，令外国投资者对相关行业裹足不前，严重影响商贸活动。

(由商业、中小型企业及人力资源发展组提呈)

3. 放宽各项贷款审核条件

大会呼吁国家银行与商业银行放宽各项贷款的审核条件，包括推出灵活性的房贷新方案，特别是针对首次购买房屋者，以便达到居者有其屋的目标。

案由：近年我国屋价暴涨，房产价格水平比大马家庭平均收入高4.4倍。房屋贷款的门槛也提高，许多购屋者因为借不到90%贷款，导致购屋者在无法承担头期的情况下，放弃购买房屋。对年轻首购族而言购买房屋更是一件遥不可及的事。

(由产业发展、建筑及管理组提呈)

4. 土著保留单位自动释放机制

大会呼吁各州政府重新检讨房屋发展计划强制规定土著保留单位的政策，适当的调整相关政策，包括实行自动释放机制。

案由：土著房屋固打制是新经济政策下所推行的政策。随着社会不断进步，政府政策也需要与时俱进。因此，落实自动释放制度，即在限定期限过后，发展商可把滞销的土著房屋单位公开脱售予非土著购屋者，可减低发展商陷入资金周转不灵的困境及更有效地规划销售进度。

(由产业发展、建筑及管理组提呈)

5. 降低公司及个人所得税征收率

大会呼吁政府履行承诺，在消费税执行后，逐步的降低公司及个人所得税征收率。

案由：自2015年实施消费税后，财政部平均每月从消费税获得净收入30亿令吉，2016年则微增至每月34亿令吉，全年的消费税总净收入达412亿600万令吉。

人民的生活成本则随之提高，在通货膨胀的侵蚀下，消费者的购买力减缓、消费情绪低迷。我们希望政府能够降低公司及个人所得税来拉动内需，驱动经济增长。

(由经济、财务及税务组提呈)

6. 旅游税

大会呼吁当局检讨联邦政府与一些州政府同时征收旅游税而造成双重征税问题，加重游客的负担，势必影响旅游业的发展。

案由：目前槟城、马六甲及浮罗交怡分别有征收类似旅游税的收费。倘若联邦政府再征收旅游税将削弱大马旅游业的竞争力，不符合政府积极推动旅游业的政策。

(由槟州经济发展研究小组提呈)

AGM Adopted 10 Resolutions

1. Employment and Management Mechanism for Foreign Workers

We urge the authority to make a comprehensive review and formulate a perfect employment and management mechanism for foreign workers, open more sectors for foreign employment while reducing unnecessary intermediaries to avoid market monopoly and increase in cost of doing business.

Rationale: A well-established employment and management mechanism for foreign workers must allow the business community to recruit the required legal workers at a reasonable price, with transparency and systematic within a short period. Unpredictable changes in policies will only cause trouble to the industry and lead to manpower shortage. It will also affect investor confidence and our international reputation.

(Submitted by Business, SMEs & Human Resource Development Committee)

2. Freezing Assets and Bank Accounts

We urge all relevant enforcement authorities to adopt more appropriate and effective measures when actions are taken against businesses suspected of tax evasion or employing illegal foreign workers. They should not simply freeze the assets and bank accounts of the suspected businesses as this would lead to panic and affect daily business activities.

Rationale: If the government were to take tough measures against suspected businesses, the company's cash flow liquidity and solvency will be affected and creating negative impacts. Foreign investors will shun from this industry causing serious negative effects on trading and commercial transactions.

(Submitted by Business, SMEs & Human Resource Development Committee)

3. Relax Criteria and Terms of Various Loans

We urge Bank Negara and commercial banks to relax the criteria and terms of various loans including new criteria for housing loan, especially for first time house buyers in order to achieve the goal of home ownership.

Rationale: In recent years, housing price is soaring. Malaysia's median home price is 4.4 times the median income. The threshold for house loan is also increasing. Many purchasers could not secure bank approval for 90% housing loan and therefore could not afford to own a house. For the first house young purchaser, buying a house is a distant thing.

(Submitted by Property Development, Construction & Management Committee)

7. 就业保险法令

大会反对政府提出的就业保险法令，强制雇主与雇员缴付就业保险，加重双方的负担。

案由：现有劳工法令已有法规保障被遣散员工的福利，许多政府机构和部门也提供再培训、技能提升训练和职业配对等。因此，雇主和雇员不应该承担额外负担，加重营运成本。

(由商业、中小型企业及人力资源发展组提呈)

8. 鼓励增加本地企业在外来投资的参与权

大会支持一带一路倡议，并呼吁有关当局在招商引资时关注本地中小型企业的生存困境与未来发展空间，提供适当奖励，让本地中小企业加强竞争能力。政府应该制订政策，鼓励海外投资商家在本地投资时，让本地商家有机会参与并善用本地承包商及供应商，从中受益，并促进技术转移。

案由：中小型企业是推动我国经济发展的重要力量，外来投资和技术的引进有助提高中小型企业的创新能力，协助我国早日达致高收入先进国目标。

(由槟州经济发展研究小组提呈)

9. 严格监管各项投资基金活动

大会呼吁政府严格监管国内外的各项投资基金活动，提供即时讯息予广大人民，加强宣传教育等，引导国人正确的投资理财管道，并了解投资风险与防范意识。

案由：国家银行于今年5月22日宣布列入黑名单的公司多达302家，大多数是从事外汇投资和没执照的商业活动。鉴此，政府应该加强执法，来对付涉及诈骗的投资、或快速致富公司，以免民众面对经济损失和财务打击，导致生产力下降，摧毁国家经济体系。

(由经济、财务及税务组提呈)

10. 航运公司货柜按金

大会吁请交通部及时处理和解决某些航运公司收取高达每货柜1千令吉货柜按金，以至影响用户现金流的举措。

案由：以往所有收取货柜按金的航运公司会持有进口商的按金支票直至对方归还无磨损的空货柜后，就会把支票退还用户。

然而近期一些航运公司却直接把支票存入银行，若干月后才退还按金。

这种做法不仅影响租用多个货柜的进口商的现金流，同时也增加他们的工作负担，需时刻监督按金是否已退还。

就以在毫无预警下倒闭的韩进海运有限公司为例，进口商担心若发生同样事故，他们不能向有关航运公司或代理追讨任何损失。

(由交通、物流及关税组提呈)

4. Bumiputera Housing Units Auto Release Mechanism

We urge the State Governments to review the Bumiputera housing quota policy and adopt appropriate adjustment including auto release mechanism.

Rationale: The Bumiputera housing quota policy is a product of New Economic Policy. Along with social progress, government policy will also have to keep pace with the times. Hence, implementation of auto release mechanism, i.e. after the restricted period, developers should be allowed to sell the unsold bumiputera reserved units to the public in open market. This will help to ease the liquidity of developers and also to facilitate them in the sales program more effectively.

(Submitted by Property Development, Construction & Management Committee)

5. Reducing Corporate Tax and Personal Income Tax Rate

We urge the government to fulfil its promise by reducing the corporate tax and personal income tax rate progressively after implementation of Goods and Services Tax (GST).

Rationale: Since the implementation of GST in year 2015, the monthly GST revenue collected by the Finance Ministry was RM 3 billion. It increased to RM 3.4 billion in 2016 and the government bagged in a total of RM 41,206 million from GST collection last year.

However, the cost of living of the people has been rising. Inflation has caused consumer purchasing power to slow down and consumer confidence remains pessimistic. We hope the government could reduce the corporate tax and personal income tax rate to boost domestic demand and drive economic growth.

(Submitted by Economics, Finance & Taxation Committee)

6. Tourism Tax

We urge the authority to review the issue of double taxation arising from tourism tax imposed by the Federal Government and some State Governments. Such measures will aggravate the burden of tourists and is bound to affect the development of tourism.

Rationale: Presently, Penang, Malacca and Langkawi are already collecting their own versions of hotel and tourism fees. If the Federal Government imposes new tourism tax it would reduce the competitiveness of Malaysia tourism, which is contradictory to the government's policy of promoting tourism industry.

(Submitted by Penang Economic Development Research Committee)

7. Employment Insurance Scheme (EIS)

We oppose the Employment Insurance Scheme (EIS) passed by the Parliament as this piece of legislation forces employers and employees to contribute to employment insurance which will increase the financial burden on both sides.

Rationale: The existing legislation already provides for the protection of retrenched employees' benefits. Many government agencies and departments also provide re-training, skills upgrading training and job matching. Hence, the employers and employees should not be made to pay additional employment insurance.

(Submitted by Business, SMEs & Human Resource Development Committee)

8. Encourage More Local Participation In Foreign Investment

We support the Belt and Road initiative, meanwhile we also urge the authorities to give attention to the survival, dilemma and future development of local SMEs when attracting foreign investment. Besides providing appropriate incentives to enhance the competitiveness of local SMEs, the government should formulate policies to encourage foreign investors to allow local participation and appoint local supplier and contractor, and promote technology transfer.

Rationale: SMEs are the major growth drivers of our nation's economic development. Foreign investment and new technology will help to improve the innovation capacity of SMEs and thus help us to become a high-income developed country. (Submitted by Penang Economic Development Research Committee)

9. Strict Supervision over Investment Fund Activities

We urge the government to carry out strict supervision over various domestic and foreign investment fund activities and provide timely information to the public. The government should strengthen publicity and education, guide the public to invest in licensed financial institutions and be aware of investment risk.

Rationale: Bank Negara updated the financial consumer alert list consists of 302 companies on 22 May 2017. Most of the companies are involved in foreign exchange investment and unauthorised commercial activities. In this connection, the government should enhance law enforcement to deal with companies engaging in fraud investment or quick to get rich program to avoid financial losses and economic shocks. This would also prevent the decline in productivity and destruction of national economy.

(Submitted by Economics, Finance & Taxation Committee)

10. Container Deposit Imposed by Shipping Lines

We urge the MOT to address and resolve the issue of certain shipping lines imposing container deposit to the tune of RM1,000.00 per container thus impacting the cash-flow of users.

Rationale: Previously all liners that impose the container deposits would hold on to the cheques of importers until return of the empty containers in reasonable condition and after which the cheque would be returned to the issuer accordingly.

However, of late the cheques are banked in by certain liners and take months to return the fund.

This has not only affecting the cash-flow of importers that have multiple containers in one shipment but is an added work-load to monitor the return of the funds.

Taking the case of Hanjin Shipping which closed down abruptly without notice, importers fear that a repeat of such happening may result a loss without recourse.

(Submitted by Transport, Logistic & Customs Committee)

2017年特别会员大会

本会也于当天召开特别会员大会，提呈及批准修订本会章程第2条文注册会址。会议按修改章程之草案进行讨论后，一致接纳批准下列修订之条文：

现有条文

2. 注册会址

本会会址设於檳州吉宁甲必丹回教堂路门牌廿二号，檳州华人大会堂大厦九楼或随时由董事会议决的地方。未获得社团注册官批准，不得更换地址。

Existing Rules

2. ADDRESS

Its registered address shall be 9th Floor, Penang Chinese Town Hall Building, No. 22, Jalan Masjid Kapitan Keling, 10200 Penang or at such other place(s) as may be decided by the General Committee. The registered address shall not be changed without the prior approval of the Registrar of Societies.

修订条文

2. 注册会址

本会会址设於檳州莱特街门牌三号，檳州中华总商会大厦或随时由董事会议决的地方。未获得社团注册官批准，不得更换地址。

Amended Rules

2. ADDRESS

Its registered address shall be No. 3, Light Street, 10200 Penang or at such other place(s) as may be decided by the General Committee. The registered address shall not be changed without the prior approval of the Registrar of Societies.

马来西亚 中资企业协会北马分会莅访

马来西亚中资企业协会北马分会一行12人于2017年7月21日(星期五)下午6时莅访槟中总，获得本会董事的热烈欢迎，双方也进行愉快的交流。

本会会长拿督斯里祝友成硕士致词时表示，今年是马中两国建交的第43年。马中两国的关系近年来发展迅速，我们两国领导的互访和民间交流密集。因此，民间的组织更应该趁这个发展的趋势，互相支持与配合，共创商机。

在双边贸易方面，如果马中双边贸易能维持高水平，那么在2017年两国的双边贸易额将能上升至接近1200亿美元的新水平，使到马来西亚成为中国在东盟的其中一个重要伙伴。

“商会也希望通过此次正式的会面交流，将有利两地商家建立更紧密合作关系。同时希望马中两国的企业能在共同利益和愿望下，扩大双方在更多领域的合作和致力建立更密切的经贸合作关系。”

马来西亚中资企业协会北马分会会长王旭先生表示该分会成立于2016年9月，是一个新生的协会，目前有20家成员企业。他希望能够与商会之间进一步加深彼此的了解，建立起良好合作关系，共同搭建一个沟通平台，为未来双方成员企业之间开展深度合作打好基础，以便推动和促进北马地区中资企业与当地企业间的合作与交流，为中马两国经贸发展贡献力量。



双方交流甚欢。

马来西亚中资企业协会北马分会会长王旭先生(右七)赠送纪念品予本会，由会长拿督斯里祝友成硕士(左八)接领。



中国海外交流协会研究部代表团莅访

中国海外交流协会研究部一行3人(处长姜知然先生、干部许国梁先生及干部周宇先生)在中华人民共和国驻檳城领事白建文先生的陪同下，于2017年9月15日(星期五)莅访檳中总，获得本会青商团执委的迎迓。



大家互相交流，同时也分享及发表对于一带一路的看法及见解。

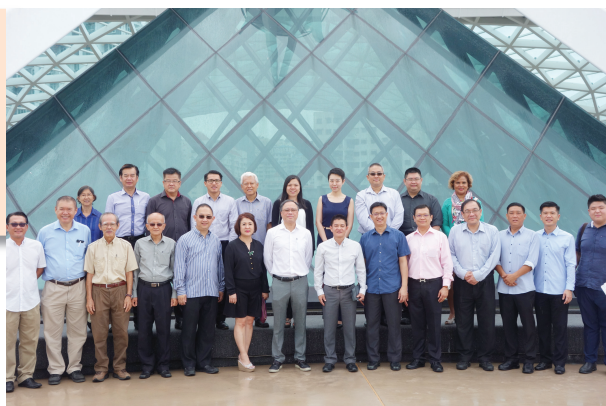


中国海外交流协会研究部处长姜知然先生(右三)赠送纪念品予本会，由本会青商团署理团长黄智杰先生(左三)接领。左一起为青商团秘书骆文勇先生、副团长刘世琦先生。右一起为中国海外交流协会研究部干部许国梁先生及周宇先生。

礼貌拜访实达集团总经理黄汉祥先生

产业发展、建筑及管理组与基本建设及公共设施组在主任拿督庄厥成硕士及拿督吴咏气的带领下，一行26人于2017年9月27日(星期三)上午10时前往实达国际会展中心礼貌拜访实达集团总经理黄汉祥先生。此次拜访的目的除了让会员们与黄汉祥先生进行交流，也借此机会参观全世界首个使用太阳能的会展中心。

团员们在实达国际会展中心合影留念。



产业发展、建筑及管理组主任拿督庄厥成硕士(左)及基本建设及公共设施组主任拿督吴咏气(右)一起赠送纪念品予实达集团总经理黄汉祥先生，感谢他的盛情款待。



“2016年公司法令&中小企业融资&债务追偿” 讲座会

檳中总商业、中小型企业及人力资源发展组于2017年7月15日(星期六)上午8时15分至下午1时在陈国平厅举办“2016年公司法令&中小企业融资&债务追偿”讲座会。此项讲座会邀请3名不同领域的专业人士为出席者讲解3个不同的课题，他们分别是McMillan Woods YGL的卢爱萍特许会计师讲解《2016年公司法令》、The Chambers of Yu Shin Ong Advocates & Solicitors王优幸律师讲解《2017年破产条例草案及其对现金流和债务追偿的影响》及大马银行中小企业银行主管杨文杰先生讲解《中小企业的解决方案及贷款担保》。当天约有120人出席聆听，场面踊跃。

筹委会主席吕植平先生在致词中表示2016年大马经济调查报告指出，2015年全马的服务业共有92万624家公司，占各领域的88.9%。这些公司的交易额高达2.5兆令吉，在2010年至2015年之间达到每年7%的增长率，比国内生产总值来得高。同时，这些公司在2015年总共雇佣870万名员工，其中180万人为具备技术的员工。这数据体现了中小型企业领域对我国经济的重要性。



筹委会主席吕植平先生(左)赠送纪念品予卢爱萍特许会计师(左四起)、杨文杰先生代表蔡雪燕小姐及王优幸律师，并由本会副会长拿督温永文及主任拿督盛秀莲见证。

约有120人出席聆听，场面踊跃。



中学生基本理财教育讲座

由槟中总主办，慈善基金委员会赞助的中学生基本理财教育讲座于2017年8月12日(星期六)假韩江中学连登堂顺利举行。讲座会邀请国家银行旗下信贷咨询与债务管理机构(AKPK)理财教育课程导师庄国辉博士为逾千名来自槟岛各地的国中生与独中生讲解，让学生们对理财有更深的认知概念并了解其重要性。当天，本会执行顾问丹斯里拿督斯里陈国平局绅、会长拿督斯里祝友成硕士、副会长暨慈善基金委员会主席拿督陈显裕律师及本会董事也带领全体师生一同挥舞国旗，高唱爱国歌曲Jalur Gemilang，迎接我国独立60周年！

槟中总副会长暨慈善基金委员会主席拿督陈显裕律师在致词时表示，根据当局资料，从2001年到2015年，超过2万2千名35岁以下的大马人破产，原因在于消费习惯，理财态度和缺乏理财的认知。几乎大部份的Y，Z世代都有得过且过的心态，花钱不加思考，于是造成贫者愈贫。

现在金钱至上的观念，什么都和金钱挂钩，花钱随意，大手笔，讲排场之风盛行，才走上工作岗位的年轻人，理财技能不足够，结果成为了购物狂，月光族，卡奴等等。

权威性的美国小儿学会曾经出版了一本书，《关于孩子的教养》，探讨46个在21世纪影响美国孩子的关键课题，其中第一个就是“童年富裕病”。简单来说就是指因为父母供给太多，造成孩子过度沉迷于物质，生活缺乏目标等后遗症。

“现代父母，不让孩子暴露、面对任何风险下，造成孩子的渴望，在第一时间让他们满足；不管是需要还是想要，只要他想拥有。只因为父母供养得起，就尽一切能力，让孩子少吃苦，不必做错事就可以顺利达到目标，不必受挫折就能取得成就，不必付出就可以得到想要的，造成没有危机感。”

拿督陈显裕律师也提到，其实在一些国家的教育系统里，基本理财知识已经是课程的一部分。在这方面，槟中总希望我国教育部应该重视“理财知识”，把它纳入教学课程里面。

庄国辉博士表示导致债务缠身的其中一个主要原因是理财不当，再者则是高昂的医疗费用。高昂的医疗费用(23%)的问题在于人们没有紧急储备金，当遇到紧急状况或突如其来的疾病时，被迫转向无担保贷款(unsecured loan)如个人贷款、信用卡等来解决燃眉之急而负债。

“很多人以为理财很困难、需要很多的技巧，其实理财并不难。首先大家必须设定自己的人生财务目标，将其数目化，依据目标将其从每月收入中扣除，排除需要和不需要的物品。因为钱不是有才存，钱是存才有。大家必须学会现金流管理及紧急储备金等理财规划，以应对难以预料的财

务危机。”

他提到在向银行贷款时须注意3P即借贷目的(purpose)、还贷能力(payment capability)及还贷记录(payment history)。在我们毕业时会有一份成绩单，而当我们工作时则会有一份财务成绩单——中央信贷资讯系统报告，Central Credit Reference Information System (CCRIS) Report。所有的商业银行会把贷款人的资料和还贷记录呈交给国家银行，他鼓励大家每年到国家银行检查CCRIS Report，了解自身的财务状况。因为很多个案如单亲妈妈、离婚等人士来找AKPK时，都说自己完全不知道自己负有债务。

他表示，车贷其实是大马人破产最主要的原因。大马每一天都有60人破产，当中的15人(25%)来自35岁以下的年龄层。他表示很多人不了解利率的计算方式，其中利率分为：

(1) 单一利率 (Flat Rate)：贷款数额乘以利率，每月贷款以利息总额加上本金计算。车贷及个人贷款一般以单一利率来计算。

(2) 浮动利率 (Floating Rate)：计算利率以贷款余额递减为基础，房贷一般以浮动利率来计算。

他举例，当我们负债一万令吉的卡债(信用卡贷款利率一般为18%)，这时我们接获来自银行外包代理提出仅10%利率的个人贷款计划。很多人因不懂得计算贷款利率，只会直接想到信用卡利率高达18%，其个人贷款计划利率才10%，剩下的8%利率还能拿来作额外用途，结果反而陷入以债养债的状况。因此，借贷者必须了解表面利率(Nominal Rate)与实际利率(Effective Rate)的差别，其计算方式为：实际利率 = (表面利率 × 2) - 1。那所谓的10%只是表面利率，其实际利率其实是19% [(10% × 2) - 1]，即比信用卡18%利率还高。

根据一项调查，90%的孩子在父母允许的情况下在农历新年赌博，常听大人说新年期间赌博只是小赌怡情，但其实赌瘾都是源自于小赌，接着移情于赌，而最终成为病态赌徒，导致妻离子散、家庭破裂等。他强调，赌博从来不是华人的文化，只是坏习惯。

庄博士表示有债务的人都觉得那是人生中的低潮，过不了自己的那一关，不能向别人承认自己做错了。“有时候放下所谓的自尊，承认自己的错误，这不是失败，而是成长。”他也劝请大家在面临财务问题时，可前往信贷咨询与债务管理机构(AKPK)寻求咨询服务，千万不要通过非法借贷来解决问题，或自寻短见。



本会副会长暨慈善基金会主席拿督陈显裕律师希望我国教育部重视理财知识，把它纳入教学课程里。



庄国辉博士鼓励大家每年到国家银行检查一次CCRIS Report，了解自身的财务状况。



本会会长拿督斯里祝友成硕士(左)赠送纪念品予信贷咨询与债务管理机构(AKPK)理财教育课程导师庄国辉博士。



会场内座无虚席，大家专注聆听庄国辉博士为大家分享理财知识。



大家一同挥舞国旗，高唱爱国歌曲Jalur Gemilang，迎接国庆日的到来。



槟州中华总商会针对丹绒武雅 工地土崩意外文告

26/10/2017

槟州中华总商会 (槟中总) 今天针对丹绒武雅工地土崩意外事件发表八点声明, 呼吁各界人士, 包括政党, 非政府组织等在这项不幸事件中, 案发真相原因还没查清楚前, 应该以持平开放态度来看待事件的发展。大家应该给予相关权力机关时间与空间来进行公正不阿与专业的调查。

槟中总认为自从土崩不幸事件发生以来, 来自四面八方的各种言论与批评, 包括争论是否是工地意外, 山坡发展, 环境评估报告等等都是没有意义的, 因为这些都是属于专业技术领域的课题。与其浪费时间在没有意义的口水争论, 大家更应该让事件在不受干扰的情形下, 尽快的完成调查任务与报告。

因此, 槟中总对这次不幸事件发表八点声明 :

1. 对于工地土崩意外事件所造成的人命伤亡, 我们表达最深切的慰问。有关家属应该获得建筑商及有关部门的协助, 照应和合理的赔偿。
2. 各界人士, 包括政党, 非政府组织等应该让相关政府机构, 特别是警方与州政府成立的州元首调查委员会在不受干扰的情形下, 以专业科学方法, 尽快的完成调查报告, 让事件水落石出。
3. 任何一方, 在事件还未水落石出之前, 不应该武断下定论, 混淆视听, 这将对意外死伤工友造成更大伤害。
4. 在事件还未水落石出之前, 大家更不应该人云亦云, 甚至于以讹传讹, 把不幸伤亡事故政治化, 打击州内的屋业发展, 甚至影响槟州的投资环境。
5. 大家更不应该争论土崩不幸事件是不是“工地意外”, “山坡发展”, “环境评估报告”等课题, 因为这些都是应该由专业领域的技术专家来回应。因此, 大家应该冷静的等待警方与槟州元首调查委员会的调查。
6. 有关房屋发展工程是属于可负担房屋计划, 在获得相关售卖准证后, 超过一半的单位已经出售, 因此, 这些购屋者的利益也应该受到保护。
7. 我们希望当局的调查报告除了找出导致不幸事件发生的真正原因外, 更可以提出一些具体的方案, 作为往后建筑工地施工安全指南。
8. 这次不幸事故, 应该成为政府当局, 专业顾问, 发展商, 承包商和工友往后提高警惕的前科。

最后, 槟中总再次的呼吁关心此事件的群众保持冷静, 不应该针对这项事件再发表任何谈话, 以免影响当局的调查工作。

PCGC Press Statement on Tanjung Bunga Landslide Incident 26-10-2017



Penang Chinese Chamber of Commerce (PCCC) today urges all parties including political parties and NGOs to keep an open mind before the actual causes of the recent Tanjung Bunga Landslide Incident are identified. The public should give the authorities time and space to conduct a fair and professional investigation.

In this regard, PCCC welcomes the formation of the State's Commission of Inquiry which we believe will help to identify the causes of the Incident.

PCCC is of the view that since the landslide tragedy, all sorts of comments and criticisms including argument on whether it was a worksite accident, hill slope development or Environment Assessment Report issue from various sectors are meaningless because all these are professional and technical issues.

In this regard, PCCC would like to issue an 8-point statement as follows:

1. We would like to express our deepest condolence to the casualties of the landslide accident. Families of the victims should get assistance and reasonable compensations from the developer, contractor and all relevant departments.
2. All parties including political parties and NGOs should allow the authorities, in particular the police and State's Commission of Inquiry (SCI) to investigate and find out the actual causes of the accident professionally without any interruption.
3. We should not arbitrarily jump into conclusion before the truth is discovered to avoid causing more harm to the families of the casualties.
4. Before finding out the truth of the incident, we should not parrot what others say. Defrauding and politicization will only hurt the development of the state's housing industry and affect Penang's investment environment.
5. We should not be harping on whether the tragedy is related to "worksite accident", involving "hill slope development" or "Environment Assessment Report" etc. All these are to be answered by professional experts. We should wait for the outcome of the investigation by the police and SCI.
6. The construction site belonging to a housing project caters for affordable housing. More than half of the units have been sold after the sales permit has been granted. Hence, the interest of the house buyers should also not be neglected.
7. We hope that the on-going investigation could help to uncover the actual causes of the tragedy and put forward some specific suggestions as a guide to further enhance construction site safety procedures in future.
8. This tragedy will provide a valuable lesson for the governmental authorities, consultants, developers, contractors and workers to be more vigilant in future.

Lastly, we call on all parties to remain calm and not to make further remarks on the incident so as not to distract the progress of investigation of the authorities.



2018年度国家财政预算案

槟中总：发展开销仅16%， 国家朝TN50不健康趋势



本会执行董事与经济、财务及税务组于2017年10月27日(星期五)下午3时30分收视首相兼财政部长拿督斯里纳吉公布2018年的财政预算案后，即针对内容进行剖析和评估，集合意见后再做出以下评论：

槟州中华总商会认为首相所公布的2018年财政预算案是一个“皆大欢喜”及“没有痛苦”的预算案。

在这方面，槟中总也关注到政府的明年度收入已经达到将近马币2400亿。2018年度政府总开销为马币2802.5亿，其中最令槟中总关心的是行政开销就占了将近84%，总共预计马币2342.5亿。也因为这样，剩下作为发展开销的只有区区的16%，就是马币460亿。

其实，上面所提到的趋势已经是过去几年来的现象。槟中总认为作为一个前瞻性的政府，中央政府必须严正的看待这项不健康的趋势。当国家正在策划朝向2050年国家转型目标（TN50）时，政府有必要未雨绸缪，提出令人信服的策略，纠正这个不健康的趋势。槟中总认为马来西亚还是处于发展中国家，正需要很多的软硬体的发展，因此，是应该获得比较高数额的发展开销。此外，我们也认为预算案所提出的各项发展与基本建设计划没有很公平的分配予全国各州，在这方面，我们呼吁政府应该“雨露均沾”，对各州更为公平，一视同仁。

对于槟州而言，我们欢迎政府终于答应扩建槟城国际机场。毕竟在过去几年，随着旅游业的蓬勃发展，槟城的机场已经达到了饱和。槟中总在过去的两年来已经在多个场合提出扩建槟城国际机场的要求。我们希望这项扩建计划可以尽快的施工，以便应付2020年的马来西亚旅游年。

此外，我们也感谢中央政府拨出马币5亿来进一步的扩建槟城中央医院。毕竟，随着人口老化，医药费高涨，政府有责任提升州内的医药设施。

对于消费税，我们关注到这项税务已经成为政府重要税收来源。在2017年预计可以取得马币410亿，而在2018年将会为政府带来马币438亿的收入。槟中总期望政府在这方面严格把关，应该善用这笔来自一般老百姓的血汗钱，绝对杜绝贪污滥用。

虽然在2018年的财政预算案中，个人所得税获得一些减免，但是，首相却没有为公司所得税带来好消息，这是美中不足的。目前市道不景，商业低迷，我们恳切的希望政府考虑减低公司所得税。

最后，槟中总期待在国家朝向2050年国家转型目标的大方向之际，各级政府应该“以民为本”。正当整个国际发展趋势，特别是中国的一带一路正在火红推展之际，马来西亚位居有利地理环境，我们期待各级政府的良好策划与有效的推行，让人民受益。

PCCC'S COMMENTS ON THE 2018 BUDGET

PCCC has concurred with the Prime Minister that 2018 Budget was “good and happy” news.

In this regard, we also noticed the Federal Government’s revenue collection is expected to record RM 240 billion in 2018. Meanwhile, the total expenditure is RM280.25 billion, and the one which caused our greatest concern was the operating expenditure accounted for nearly 84%, total expected volume is RM 234.25 billion. And because of this, the development expenditure is left 16%, which is RM 46 billion.

In fact, the above trend is a common phenomenon in the past few years. The Chamber is of the view that being a forward-looking government, the Federal Government must take a serious look at this unhealthy trend. When we are planning to achieve our target of the National Transformation 2050, the government has to put forward a convincing strategy and tell the people how to keep away from this unhealthy trend. As a developing country, Malaysia still needs to upgrade our hardware and software development. Hence, we should allocate a higher amount of development expenditure. Besides, we also think that the various development and infrastructure development projects are not equally distributed to all the states. In this regard, we urge the government to treat all the states equally and allocate the resources in a fair manner.

We are happy to hear that the Government finally agrees to approve the upgrade of the Penang International Airport. Penang International Airport has reached its capacity since a few years back as the number of tourists had been on the increase over the years. In the past two years, PCCC has repeatedly urged the authorities to expand the Penang International Airport. We hope that this expansion programme could be carried out immediately in time to meet the “Visit Malaysia Year” in 2020.

In addition, we would like to thank the Federal Government for allocating RM 500 million to further expand facilities of the Penang General Hospital. After all, with the ageing of the population and increase in the cost of medical care, the Government has the responsibility to upgrade the medical facilities to cater for the needy public.

For the Good and Services Tax (GST), we notice that the GST has become a major source of revenues to the Government. In year 2017, the Government is expected to collect RM 41 billion, and in year 2018 it will bring RM 43.8 billion to the coffer of the Government. Hence, PCCC hopes the Government would be prudent in the spending as the collection is from the people's hard-earned money. There must not be leakages and abuses.

Although there was good news for the personal income tax in the budget 2018, but, the Prime Minister did not bring good news for the corporate income tax, which was a fly in the ointment. With the present uncertain market condition and business downturn, we earnestly hope that the Government would consider reducing corporate income tax.

Lastly, as Malaysia is moving towards the grand agenda of 2050 National Transformation (TN50), PCCC hopes the Government will always concern about the wellbeing of the people so that Malaysia will flourish extensively.

2万援金10万低息贷款 供申请 中小型企业机构启动水灾紧急基金

槟城于2017年11月5日(星期日)遭遇30年来最严重的暴风雨和水灾，经过15个小时的长命雨，槟岛多个地区及道路因水灾而无法通行。逾千工厂蒙受数亿损失。土崩树倒封路，电水源冲断，运输陷入瘫痪。水灾不仅破坏了家园和财物，还破坏了工商业。许多工厂和中小企业被迫停止运作，每天造成数亿令吉的损失。其连锁效应也将对国民经济产生重大影响。

本会于2017年11月7日(星期二)联合马来西亚中小型企业机构(SME Corp.)召开新闻发布会，宣布在大水灾中受影响的中小型企业可向马来西亚中小型企业机构(SME Corp.)申请最高2万令吉援助金，同时也可向马来西亚兴业金融有限公司(MIDF)申请高达10万令吉的3%低年利率贷款。出席的尚有马来西亚厂商公会槟州分会及槟州印裔工商会。

马来西亚中小型企业机构槟城办事处主任Mr. Zumar Zainuddin 表示，有关2万令吉援助金无须摊还，主要是协助遭遇天灾，包括水灾、干旱、风暴、海滩侵蚀和土崩等自然灾害的中小型企业业者维修厂房、机械和工具，但需根据付款收据索取付款，州分局也将派员巡视。

申请者必须提呈天灾证据，其中包括拍下遭遇自然灾害的现场照片、警方报案书、取得县属或地方政府的灾害报告书或证明信。业者必须获得地方政府发出的营业执照，并提呈填妥的申请表。受灾的中小型企业可在自然灾害发生日期的两个月内，向该机构提出申请。该机构一旦接获完整的申请文件，将在6天内给予答复。若申请获批准，有关2万令吉援助金将在14天内发放。唯有营业额一年不超过5000万令吉，员工少过200人的中小型企业方可申请，上市公司及其子公司都不能申请上述基金。

马来西亚兴业金融有限公司金融发展部财务部经理Ms. Norakhma Ismail透露，该公司的低息贷款，最低为5万令吉，最高则是10万令吉。申请者可用于购买机器、修理建筑物及作为购买原料及货物的周转金，摊还期最长为5年。

欲知更多详情可联系:-

马来西亚中小型企业机构

SME Corporation Malaysia Northern Region
Tingkat Bawah, Bangunan KWSP, Seberang Jaya,
13700 Perai, Penang

Tel: 04-390 4519

Website: www.smecorp.gov.my

马来西亚兴业金融有限公司 (MIDF)

MIDF Northern Region Office

Aras 3, Wisma Leader

No.8, Jalan Larut 10500 Penang

Tel: 04-229 8434/35/36

Website: www.midf.com.my

檳中总捐助80万赈灾

本会会长拿督斯里祝友成硕士在执行顾问丹斯里拿督斯里陈国平局绅及执行董事的陪同下，于2017年11月13日(星期一)在槟州立法议会移交80万令吉义款予槟州政府。

本会副会长暨慈善基金委员会主席拿督陈显裕律师表示，这笔捐款将由州政府相关负责单位全权发放。檳中总有信心，当局将会不分种族与宗教信仰，根据既定条规，公平发放给予真正需要的灾民。

本会联合马来西亚中小型企业机构召开新闻发布会。前排左起为马来西亚兴业金融有限公司金融发展部财务部经理陈姿薇小姐、Ms. Norakhma Ismail、马来西亚厂商公会槟州分会主席拿督黄英福、马来西亚中小型企业机构槟城办事处主任Mr. Zumar Zainuddin、本会署理会长拿督杨翼图特许建筑师、执行顾问丹斯里拿督斯里陈国平局绅、副会长暨慈善基金委员会主席拿督陈显裕律师、槟州印裔工商会会长Datuk N. Gobalakrishnan、总经理Dato' R. Sethupandian。



檳中总晚宴

本会董事拿督黄繼樑、拿督杨易盛、拿督黄英福、拿督林建成及拿督许祥人于2017年7月21日(星期五)晚上7时30分假中华海鲜餐厅设宴款待全体董事、各工作组组员、媒体及各界友好。中国驻檳城总领事及马来西亚中资企业协会北马分会理事也是座上嘉宾。大家互相交流，气氛融洽。



众人在温馨欢愉之气氛中合影留念，度过一个轻松的夜晚。

青商团交流之夜

青商团于2017年9月8日(星期五)晚上7时假康华丽斯堡举办青商团交流之夜。此次活动的目的是为了招收有潜质的年轻企业家加入青商团，同时提供扩展人脉和商机的交流平台。青商团也首次在活动当天设立一个产品展览的环节，联昌国际银行、益安地产公司、C-Tos、Hairstory、I-Share等等的赞助商也在现场设有展位，并与出席者进行交流。

筹委会主席王振权先生表示希望有潜力的华裔商家能加入青商团，壮大组织。青商团团长李炯良先生补充，从商的华裔青年加入商会青商团，除了可以帮助扩大人脉，也可加强从商知识，以便在创业中减少走上更多冤枉路。



图为晚宴现场。



(左起)筹委会主席王振权先生、会长暨青商团顾问拿督斯里祝友成硕士、青商团团长李炯良先生、执行顾问暨青商团顾问丹斯里拿督斯里陈国平局绅及副会长暨青商团顾问拿督温永文为青商团短片主持推介礼。

青商团礼貌拜访拿督杜进良

檳中总青商团于2017年5月3日(星期三)下午4时礼貌拜访IJM置地有限公司北马区总经理拿督杜进良，与他进行交流，并借此机会参观The Light Water-front Penang。

拿督杜进良表示无论在哪一个国家，房地产业都是最重要的行业，是经济发展的支柱行业。同时，它带给其他行业很大的影响。

房地产业向来容易受到周遭环境的利害因素影响，尤其是政府的政策法规。对此，他表示这是避免不了的，因为房地产商须要土地来建房子，而土地是由政府控制，所以房地产商必须严遵政策法规，确保双方在和谐的环境下相互配合。

IJM置地有限公司住宅区计划“The Light Collection”创新无比，成功获得“首个拥有海洋生态系统的住宅区”的马来西亚纪录大全。拿督杜进良表示他于2003年被委托负责这项大计划，他当时也倍感压力。他还记得自己当时买了一本笔记本，里面的第一页就写了这句话— Is Journal Records The Dream of All Penang Life，如何实现檳城人置业的梦想，以及打造适合檳城人宜居环境成了他最关注的问题。

他说房屋的最大价值在于地域，而The Light Collection占了地点优势，它位于檳城和威省的中心点，从这里一出去就是檳威大桥，所以要过去威省也是相当方便。不仅如此，这里的环境清静，

完全不像是置身于市中心。他表示目前第二阶段已开始实施，未来，在4年里，这里会有2间酒店、购物场所、一栋办公楼和2所公寓，势要打造一个全面舒适的住家环境。

他表示如果要在房地产业赚钱，现在是最好的时机。他也鼓励年轻人应该趁早开始计划置业，如果想要拼命工作存钱了再置业，这样是跟不上物价上涨的速度，导致迟迟无法置业。他劝诫年轻人，若本身的经济条件还没到十分富裕，先以本身能负担的经济范围选购可承担房产。檳城的土地资源有限，具有小岛效应，未来檳城住宅多以公寓形式发展，屋子会越建越小，房价也会越来越贵，他表示这是未来无可避免的趋势。

世界经济不确定性增加，形势依然严峻。许多青年企业家都是初出茅庐的创业新手，在面临诸多不稳定因素的局势，究竟要如何突出重围，在商业稳住脚步，并取得成功。拿督表示成功没有秘方，唯有努力和把握时机。他认为最重要的一点是必须要有梦想，人没有梦想就没有动力，更不会努力去争取，这样只会原地踏步。他说，人的梦想有多大，你能承载的世界就有多大。

除此之外，他认为现在大多数年轻人希望能有轻松的工作，可是不倾于付出。他说要成功就要付出，如果没有付出，一味地索讨，这样是不可能成功的。



拿督杜进良带领青商团团员
参观The Light。



青商团团员与拿督杜进良
(前排左三)合影留念，这
次的交流让大家都获益不
浅。

青商团『为荣耀发声』奉献营



郑孝威力师鼓励大家找到自己的天赋，并发挥自己的价值。因为价值是金钱无法购买或交换，也无框架封顶的限制，属于不易取代的个人成功特质。

青商团于2017年5月28日(星期日)上午9时至下午6时假槟城硬石酒店举办青商团『为荣耀发声』奉献营。此次的奉献营来自上海大格局菁英培训中心首席培训师郑孝威力师为团员们讲解与分享，当天共有45位团员出席。

威力师在分享时表示，只要肯付出和奉献，自己与他人都能发现不同的价值。因为每个人都有给予的能力，所以施比受更有福，给出去的比接受的更有福气。他也鼓励大家要有正能量的思维，并分享了5步口诀心法：

察：觉察情绪 - 反省自己是否做了负能量的事情

转：一念之转 - 转念，换一个角度看待事情

计：逆袭计划 - 下一步怎么做，想出另外一个计划来改变你现在的现状

果：检视结果 - 检查结果好的，还是坏的

网：职场WIFI - 乐于教导与分享，散发正能量给身边所有的人



出席者与郑孝威力师合影留念，此次的奉献营让大家都收获满满。

青商团户外共识营

青商团于2017年7月9日(星期六)下午2时至6时假槟城逃生冒险乐园举办青商团户外共识营。团员们进行各式各样以自然环境结合的游戏设施如学猴子爬绳网挑战平衡技巧、攀岩、爬树、空中飞跃等等。大家都玩得不亦乐乎，当天约有52人出席。



青商团发展论坛2.0: 企业家迈向数码化转型

青商团于2017年8月19日(星期六)下午1时30分至5时在陈国平厅举办青商团发展论坛2.0: 企业家迈向数码化转型。讲座会邀请7位分别来自大马数码经济机构(MDEC), PIKOM, Malaysia Digital Chamber of Commerce (MDCC), Easy Store, Commerce. Asia及SF Express Delivery的讲师为出席者分享及讨论数码化转型如何改变电子商务的未来及电子商务在商业世界的重要性。当天约有95人出席该讲座会。

本会副会长暨青商团顾问拿督温永文在致词时表示, 数码化转型目前已进入前所未有的变革时代, 为企业和机构带来许多挑战与机会, 所以在这个不断改变的环境中, 企业家需不断的自我提升。“大数据、网络、物联网(IoT)及人工智能(AI)改变了人们的生活方式, 为了保持和平的未来, 我们必须学习和利用这些新科技。”同时, 在未来的20至30年代将会是新科技时代, 并趋向透明商业以及定制生产和经营的模式, 因此企业家不能再保持观望的态度。他呼吁年轻人将挑战变成机会, 并勇于创新。

他指出, 我国首个数码自由贸易区(DFTZ)将于今年10月初开始运作, 而大马数码经济机构(MDEC)将会选出1500间中小型企业参与线上跨境贸易。



大会在赠送纪念品予主讲者后, 合影留念。



大家在活动结束后, 来张大合照留念。

数码自由贸易区(DFTZ)研讨会



讲座会吸引逾180人出席, 场面座无虚席。

青商团与马来西亚数码经济机构—Malaysia Digital Economy Corporation (MDEC)于2017年9月28日(星期四)在陈国平厅联办数码自由贸易区研讨会, 邀请马来西亚数码经济机构电子商务与数码自由贸易区执行长宋学君先生担任演讲嘉宾, 为出席者讲解如何将本地贸易拓展至区域贸易, 通过电子商务将本地商标商品出口至海外国家。



(左起)青商团执委陈明祥先生、青商团团长李炯良先生、本会副会长拿督温永文、马来西亚数码经济机构电子商务与数码自由贸易区执行长宋学君先生、筹委会主席洪可欣小姐、阿里巴巴集团国际事业部—海外供应商发展部区域总监锺亮华先生及本会署理会长拿督杨翼图特许建筑师一起合影留念。

Audit Exemption Comes into Effect in Malaysia

AUTHOR: MR. LEE SHIH

On 4 August 2017, the Companies Commission of Malaysia, or SSM (its Malay acronym), has brought into force audit exemption for certain categories of private companies. SSM has issued Practice Directive No. 3/2017 to set out the qualifying criteria for private companies to be exempted from appointing an auditor for a financial year. SSM's FAQ document has also been updated as at 4 August 2017 to address questions regarding audit exemption.

The following types of private companies can decide to opt for audit exemption:

1. Dormant companies;
2. Zero-revenue companies; and
3. Threshold-qualified companies – annual revenue of RM100,000 or less, total assets of RM300,000 or less, and 5 employees or less.

I expand on this further below and also set out four observations.

Audit Exemption Criteria

(1) Dormant companies

These private companies must have either been dormant since the time of incorporation or dormant during the immediate past and current financial year.

(2) Zero-revenue companies

There are three requirements to be met in order to be classified as a zero-revenue company:

- No revenue during the current financial year;
- No revenue in the immediate past two financial years; and
- Total assets do not exceed RM300,000 for the current Statement of Financial Position as well as in the immediate past two financial years.

(3) Threshold-qualified Companies

There are three requirements to be met:

- Annual revenue of RM100,000 or less during the current financial year and the immediate past two financial years;
- Total assets in the current Statement of Financial Position of RM300,000 or less and in the immediate past two financial years; and
- Five employees or less at the end of its current financial year and in the immediate past two financial years.

Arising from this audit exemption criteria, I make some observations.

Four Observations

(1) Companies must still prepare financial statements

There will still be a need to prepare a company's financial statements except that the qualifying companies can opt to not have those financial statements audited. That will save such companies the costs of the audit fees.

(2) Safeguards

There are safeguards in case there is a need for an audit. A company shall still be required to audit its accounts if a notice is served on the company by 5% or more of the company's members, or when the Registrar directs the company.

(3) Narrower Exemption Compared with the Draft Practice Directive:

This Practice Directive is narrower than the draft audit exemption directive that was circulated. I wrote about it in an earlier post.

The initial proposed policy was for a company to satisfy only two of the following three criteria:

- (i) Revenue: Does not exceed RM300,000.00 for each financial year.
- (ii) Total Assets: Does not exceed RM500,000.00 for each financial year.
- (iii) Employees: Not more than 5 employees.

However, the present Practice Directive has limited the companies that can satisfy the criteria and all three criteria in terms of revenue, total assets and number of employees must be met. In effect, with the present threshold of revenue not exceeding RM100,000 for each financial year, the company would have a monthly revenue of just over RM8,000.

This small incremental introduction of audit exemption can also be seen in light of the opposing views raised during the consultation process. I wrote about this more in an earlier post.

(4) Issues for the Future:

With the introduction of audit exemption for certain companies, this does present some issues for the future.

I had touched on the possible tax-related issue if companies no longer file in audited accounts. We will have to see how the Inland Revenue Board approaches the requirement of audited financial statements for tax submission purposes.

Where certain companies no longer have audited financial statements, it will also be interesting to see how banks and other financial institutions react and whether such institutions will still insist that audited accounts be provided.

I am also keen to see a future relaxation and expansion of the qualifying criteria such that a larger pool of companies can decide on whether to opt for audit exemption or not. Looking at Singapore, audit exemption is open to private companies even with an annual revenue not exceeding SGD 10 million and with total assets not exceeding SGD 10 million. In the UK, the threshold is an annual revenue not exceeding GBP10.2 million and with total assets not exceeding GBP5.1 million.

It is inevitable that we will eventually see a gradual increase in the threshold limits for audit exemption.

The article is originally published on "TheMalaysianLawyer.com"

Website: <https://themalaysianlawyer.com/2017/08/09/audit-exemption-comes-into-effect-in-malaysia/>



至诚恭贺 | Heartiest Congratulations



本会董事拿督黄繼樑

国家元首苏丹莫哈末五世陛下48岁华诞封赐

PSM丹斯里勋衔



槟州中华总商会全体同仁 敬贺

礼貌拜访 槟岛市政厅市长拿督麦慕娜

本会董事一行16人于2017年8月23日(星期三)礼貌拜访槟岛市政厅市长拿督麦慕娜，展开了约1个小时的会谈。

拿督麦慕娜表示槟州政府目前已全面推行垃圾源头分类计划，希望槟中总能在日后协助槟州成为绿色州属。她也指出，为了打造绿意槟城，槟岛市政厅也打算在24小时之内完成在全槟城种植2万棵树的目标，希望槟中总届时能一起参与，贡献一份心力。此外，会议也建议在日后安排各商团代表与槟岛市政厅进行闭门对话会。

本会会长拿督斯里祝友成硕士(左)赠送纪念品予槟岛市政厅市长拿督麦慕娜。



图为交流会现场，双方相谈甚欢。



大家在交流会结束后，合影留念。前排坐者左起为本会执行顾问丹斯里拿督斯里陈国平局绅、会长拿督斯里祝友成硕士、槟岛市政厅市长拿督麦慕娜、槟岛市政厅工程部主任Ir. Addnan bin Mohd. Razali及槟岛市政厅发展规划部主任Tuan Haji Roslan bin Ramly。

